

Faire la différence...

De la recherche à la pratique

Une série de monographies sur la mise en pratique de la recherche produite en collaboration par le Secrétariat de la littératie et de la numératie et l'Ontario Association of Deans of Education

Monographie n° 54

Comment les enseignants peuvent-ils mettre en pratique les principes de l'éducation au 21^e siècle pour aider leurs élèves à apprendre comment fonctionnent les mots?

Les technologies numériques à l'appui de l'étude des mots

Ruth McQuirter Scott, Ed. D.
Brock University

Ce que nous dit la recherche

- La connaissance des mots demeure l'un des meilleurs indicateurs prévisionnels de la réussite en lecture.
- Il semble que le vocabulaire s'appauvrit chez les élèves d'aujourd'hui.
- On observe des écarts de vocabulaire importants parmi les élèves d'une même classe de niveau élémentaire.
- Les technologies numériques offrent une solution de rechange pour l'enseignement des mots et sont adaptées aux nouvelles littératies émergentes chez les enfants et les adolescents.

RUTH MCQUIRTER SCOTT

est professeure à la faculté d'Éducation de l'Université Brock. Elle a publié de nombreuses études sur l'étude des mots et s'intéresse particulièrement à l'agencement des technologies éducatives aux meilleures pratiques en matière de littératie.

La connaissance des mots demeure l'un des meilleurs indicateurs prévisionnels de la réussite en lecture.^{1,2} Malheureusement, le vocabulaire des élèves d'aujourd'hui s'appauvrit.³ Dès les premières années d'études, on observe d'importants écarts de vocabulaire entre les élèves, ce qui a des répercussions sur la lecture et la réussite scolaire globale.⁴ En cette ère numérique, on reproche aux méthodes traditionnelles utilisées pour enseigner l'orthographe et le vocabulaire d'être inefficaces et inintéressantes pour les élèves. Par exemple, mémoriser des listes de mots pour la dictée, écrire les définitions de nouveaux mots ou utiliser les mots dans des phrases sont des activités qui ne correspondent pas aux principes d'éducation du 21^e siècle, tels que la collaboration, les habiletés supérieures de la pensée et l'exploration autonome des idées.^{5,6,15}

Une autre façon d'enseigner les mots

L'étude des mots demeure néanmoins importante à l'ère numérique. Les élèves rencontrent un vaste vocabulaire sur les sites Web qu'ils fréquentent, dans les fichiers audio et visuels, et dans les médias sociaux. Les technologies numériques sont une autre façon d'enseigner les mots tout en relevant plusieurs objectifs des ressources traditionnelles manuscrites. Les tablettes (iPad), par exemple, sont pourvues d'applications qui permettent de personnaliser l'orthographe et l'étude des mots. Au lieu d'apprendre en même temps tous les mêmes mots de la même façon, les élèves peuvent participer à toute une gamme de jeux qui interpellent plusieurs sens. De plus, les écrans tactiles multipoints sont séduisants pour les apprenants kinesthésiques.⁷

Ces outils numériques se prêtent à l'apprentissage individuel, à la collaboration en petit groupe et à l'enseignement en groupe classe.

La Division du rendement des élèves a pour objectif de fournir, aux enseignantes et enseignants, les résultats de la recherche actuelle sur l'enseignement et l'apprentissage. Les opinions et les conclusions exprimées dans ces monographies sont, toutefois, celles des auteurs; elles ne reflètent pas nécessairement les politiques, les opinions et l'orientation du ministère de l'Éducation de l'Ontario ou celles de la Division du rendement des élèves.

Les rétroactions sont souvent immédiates et l'application intègre un système de récompenses. Les élèves décident du rythme d'apprentissage et, souvent, du niveau de difficulté. S'ils se lassent d'un jeu, ils peuvent souvent en choisir un autre qui répond aux mêmes besoins d'apprentissage. L'emploi des technologies numériques répond aux tendances émergentes en matière de littératie chez les enfants et les adolescents.⁸ Les enseignants n'ont pas besoin de connaître la technologie en profondeur, mais ils doivent être disposés à apprendre avec leurs élèves; ceci favorise l'enseignement réciproque et la responsabilité partagée pour l'apprentissage de l'orthographe et du vocabulaire.^{9,16}

Les technologies numériques permettent aux enseignants de répondre aux besoins des divers apprenants et de promouvoir des classes inclusives. Les enseignants peuvent sélectionner les applications d'étude des mots qui s'adaptent à chaque élève, ou encore à des groupes de lecture guidée et d'écriture guidée qui ont des besoins semblables. Les nombreuses options intégrées aux applications permettent de moduler celles-ci selon le niveau d'aptitude, la vitesse et les caractéristiques auditives ou visuelles. La portabilité des tablettes encourage la collaboration, et leur caractère interactif convient à toute une gamme de styles d'apprentissage. Les enseignants peuvent utiliser les applications pour approfondir des notions qui ont déjà été enseignées, ou pour encourager les élèves à élargir leur vocabulaire et leur orthographe.

Choisir les technologies les mieux adaptées

Des technologies en apparence simples peuvent se transformer en expériences enrichissantes qui permettent aux enseignants d'aider les élèves à dépasser les activités ludiques superficielles.¹⁰ On peut se poser les questions suivantes pour orienter son choix de technologie et d'applications pour l'étude des mots :

- Est-ce que le contenu de l'application répond aux besoins évalués de mes élèves en matière d'orthographe?
- Est-ce que le contenu de l'application répond aux attentes relatives à l'étude des mots telles que définies dans *Le curriculum de l'Ontario de la 1^{re} à la 8^e année, Français (révisé)*?¹¹
- Est-ce que l'application porte sur les formes orthographiques et, le cas échéant, ces formes conviennent-elles à tous mes élèves? (Plusieurs applications ne dépassent pas les principes phoniques de base.)

- Est-ce que l'application enseigne de nouvelles notions sur l'orthographe et la formation de mots, ou suppose-t-elle que les élèves possèdent déjà cette connaissance des mots?

Les enseignants doivent être conscients que leurs décisions sur l'adoption des technologies sont souvent inspirées de leurs propres croyances.¹² Ceux qui croient que la maîtrise de l'orthographe est une compétence qui repose sur la mémorisation des mots vont probablement choisir des applications qui reflètent cette orientation. Par contre, les enseignants qui prisent la collaboration et les habiletés supérieures de la pensée encourageront les élèves à travailler ensemble au moyen d'applications telles que **Whirly Word**, et à discuter de stratégies pour créer autant de mots possibles. De même, les enseignants qui tiennent à associer l'évaluation à l'enseignement choisiront des applications qui harmonisent les besoins individuels d'élèves ou de groupes d'élèves.

Veiller à ce que l'expérience soit réussie

Les enseignants qui s'inspirent des nouvelles littératies en classe coconstruisent les connaissances avec leurs élèves. Au moyen d'expériences multi-modales, ils font évoluer les élèves de l'apprentissage passif à l'apprentissage actif afin qu'ils utilisent la langue de façon dynamique et concrète.¹³ Pour assurer la réussite de l'expérience, invitez les élèves à se poser les questions suivantes quand ils utilisent les applications d'étude de mots :

- Comment cette application va-t-elle m'aider à évoluer comme lecteur/lectrice, orateur/oratrice ou rédacteur/rédactrice?
- Comment puis-je utiliser ce que j'ai déjà appris sur les mots dans cette application?
- Quelles sont les stratégies d'étude des mots qui m'ont aidé(e) à réussir dans ce jeu?

Quelques applications d'étude des mots

Le choix d'applications qui offrent des expériences d'apprentissage enrichissantes peut s'avérer un défi. Le développement d'applications éducatives en est à ses débuts. Ces applications sont de qualité très inégale et toutes ne conviennent pas aux enfants. Les ressources pour l'étude des mots qui sont judicieusement choisies sont un complément intéressant et efficace aux outils qu'utilise l'enseignante ou l'enseignant pour établir un environnement participatif et inclusif dans la salle de classe. Par ailleurs, les méthodes d'enseignement

du vocabulaire à caractère ouvert peuvent s'appuyer sur des applications que l'on utilise normalement pour trouver des idées ou faire des tris. Les élèves peuvent, par exemple, dresser des listes de mots et les afficher avec *Kidspiration*, *Corkulous* ou *Stick-board*. Ils peuvent ensuite les trier par catégorie selon le sens, la nature grammaticale ou le modèle de structure. *Pic Collage* et *Linoit* permettent à l'utilisateur de télécharger des images en ligne ou à partir d'un catalogue d'images pour créer des collages. On peut lancer aux élèves le défi de créer un collage qui illustre du nouveau vocabulaire sur une variété de sujets.

Les sites Web qui évaluent les applications éducatives et la liste suivante d'applications recommandées peuvent aider les enseignants à faire des choix éclairés.

- **Allô Prof** offre des conseils, des exercices et une zone de jeux. (<http://www.alloprof.qc.ca/Pages/jeux.aspx>)
- **Jeux sur TFO** : Défi Brasse mots, Défi Mots-Cachés, Défi Pêle-mêle, Gramm-O-L'eau. (<http://www3.tfo.org/jeux/a-z>)
- **Wordle, Whirly Word et Word Tree 3D** : Ces trois sites invitent les élèves à jouer en combinant des lettres pour former des mots.
- **Words of Wonder – Disney** est une version de casse-tête qui fait appel à la recherche de mots.
- **Scribblenaut** est un jeu vidéo où le joueur surmonte des obstacles en tapant le nom de l'objet dont il a besoin (p. ex., échelle).
- **Omnitux** : Jeux et activités pour les plus jeunes joueurs (<http://omnitux.softonic.fr>).
- **Espace francophone éducation** : Ce site offre plusieurs jeux d'action, d'aventure et de réflexion, des casse-têtes, des jeux de chiffres et de lettres, des jeux en réseau et autres (<http://www.espacefr.com/éducation/primaire.php>).
- **Les jeux flash... au service de la pédagogie!** : Jeux pour différentes matières. Pour l'apprentissage du français, on trouve des jeux pour la lecture (sons), la compréhension de la lecture, la conjugaison et la grammaire, la confusion des sons et l'orthographe-homonymes (<http://www.logicioleducatif.fr/lecture>).
- **Nicoland** : Jeux éducatifs pour les enfants âgés de 6 à 12 ans (<http://www.nicoland.com/fr/home/htm>).

Des critiques d'applications sont disponibles sur les sites Web AppoLearning (www.appolearning.com) et Children's Technology review (www.childrenstech.com).

Remixer les méthodes de la nouvelle littératie

On peut recombinaison les modèles d'enseignement avec les nouvelles méthodes en littératie.¹³ Au lieu de remplacer les pratiques traditionnelles en matière de littératie, les nouvelles méthodes peuvent s'appuyer sur les acquis établis en classe. Le modèle de délégation graduelle des responsabilités¹⁴ en est un exemple. Il offre diverses opportunités aux enseignants qui souhaitent intégrer les tablettes au bloc de littératie. Il faut retenir que l'enseignement de la nouvelle littératie globale intègre les littératies numériques multimodales à la lecture de textes imprimés, au développement du vocabulaire et aux pratiques d'écriture et ce, tout au long de la journée.¹⁷

En 6^e année, par exemple, le modèle de délégation graduelle des responsabilités peut mettre l'accent sur la construction de mots. L'enseignante ou l'enseignant peut commencer en adaptant une application, puis en guidant graduellement les élèves vers une plus grande autonomie. Le nombre de tablettes disponibles va évidemment influencer les décisions des enseignants. Le cycle d'enseignement peut se dérouler comme suit :

Toute la classe : L'enseignante ou l'enseignant revoit les notions de base sur les préfixes, les mots racine et les suffixes, et discute de l'importance de comprendre comment les longs mots sont formés. L'enseignante ou l'enseignant présente l'application **Bluster** et montre comment sélectionner l'option sur les préfixes et suffixes. Les élèves participent à une ronde.

Petit groupe : Les élèves participent à plusieurs activités entourant la lecture et l'écriture de mots plus complexes.

Groupe 1, travail au centre de lecture : Les élèves jouent à **Bluster** en paires ou en petits groupes.

Groupe 2, étude de mots en ligne : Avec l'aide de l'enseignante ou de l'enseignant, les élèves explorent les ressources en ligne telles que **Teaching Kids News** (www.teachingkidsnews.com) à la recherche des préfixes, des mots racine et des suffixes qu'ils connaissent. Ils travaillent ensemble pour trouver le sens commun des préfixes, puis ils trient les mots selon leurs éléments et construisent d'autres mots pour chaque catégorie. Pendant ce temps, l'enseignante ou l'enseignant invite les élèves à réfléchir à la façon dont ces connaissances améliorent leurs compétences en lecture.

Groupe 3, travail au centre de lecture : Les élèves étudient un préfixe (« re » ou « inter », p. ex.) et créent un réseau en utilisant le plus grand nombre de mots comportant ce préfixe. Ils prennent une photo du réseau (Web) et l'affichent avec **Show Me** ou créent un réseau avec une application comme **Kidspiration**.

Partage avec toute la classe : Tous les élèves se réunissent pour partager ce qu'ils ont appris au sujet des mots complexes, pour réfléchir à l'importance de la connaissance des mots pour leur vocabulaire parlé et écrit, et pour réfléchir à leur fonction de lecteur. Ils examinent aussi la pertinence de ces connaissances dans certains domaines.

En bref

Les technologies numériques peuvent enrichir l'étude des mots si on les compare aux textes imprimés traditionnels. Bien que les appareils numériques comportent plusieurs avantages, les enseignants se doivent de bien évaluer les applications courantes conçues pour l'étude des mots avant de les choisir. Ils devraient décider en fonction de leur propre connaissance des technologies pertinentes, la connaissance de notions clés d'orthographe et de vocabulaire, et une bonne compréhension de la pédagogie efficace. Ainsi, les élèves peuvent étudier les mots d'une façon qui répond à leurs besoins et qui encourage la compréhension du fonctionnement des mots.

Cette étude a été financée par une subvention du Conseil de recherche en sciences humaines.

BIBLIOGRAPHIE

- Richek, M. (2005). Words are wonderful: Interactive, time-efficient strategies to teach meaning vocabulary. *The Reading Teacher*, 58, 414-423.
- Bromley, K. (2004). Rethinking vocabulary instruction. *The Language and Literacy Spectrum*, 40, 3-12.
- Manzo, A., Manzo, U. et Thomas, M. (2006). Rationale for systematic vocabulary development: Antidote for state mandate. *Journal of Adolescent and Adult Literacy*, 49, 610-619.
- Biemiller, A. (2004). Teaching vocabulary in the primary grades: Vocabulary instruction needed. Dans J. Baumann et E. Kameenui (éd.), *Vocabulary instruction : Research to practice*, (p.28-40). New York, NY : Guilford Press.
- Rowell, J., Saudelli, M., Mcquinter Scott, R. et Bishop, A. (2013). Pads as placed resources: Forging community in online and offline spaces. *Language Arts*, 90, 351-360.
- Wohlwend, K. (2010). A is for avatar: Young children in literacy 2.0 worlds and literacy 2.1 schools. *Language Arts*, 88, 144-152.
- Redington bennett, K. (2011). Less than a class set. *Learning & Leading with Technology*, 39(4), 22-25.
- Karchmer-klein, R. et Harlow Shinas, V. (2012). Guiding principles for supporting new literacies in your classroom. *The Reading Teacher*, 65, 288-293.
- Koehler, M. J. et P. Mishra. (2009). What is technological pedagogical content knowledge? *Contemporary Issues in Technology and Teacher Education*, 9(1), 60-70.
- Mcquinter scott, R. et Dortmans, D. (2013). The power of word study apps. *Education Canada* 53(4), 50-54.
- Ministère de l'Éducation de l'Ontario. (2006). *Le curriculum de l'Ontario de la 1^{re} à la 8^e année – Français* (révisé). Toronto, ON : Imprimeur de la Reine pour l'Ontario.
- Ertmer, P. (2005). Teacher pedagogical beliefs: The final frontier in our quest for technology integration? *Educational Technology Research and Development*, 53(4), 25-39.
- Lape, D., Moss, B. et Rowsell, J. (2012). Envisioning new literacies through a lens of teaching and learning. *The Reading Teacher*, 65, 367-377.
- Fisher, D. et Frey, N. (2008). *Better learning through structured teaching: A framework for the gradual release of responsibility*. Alexandria, VA: ASCD.
- Ministère de l'Éducation de l'Ontario. (2014). Un monde de mots : Renforcer l'acquisition du vocabulaire chez les élèves francophones ou apprenants du français. *Série d'apprentissage professionnel Accroître la capacité*, Édition spéciale du Secrétariat n° 11. Toronto, ON : Imprimeur de la Reine pour l'Ontario.
- Oczkus, L.D. (2010). *L'enseignement réciproque*. Montréal : Chenelière Éducation.
- Lotherington, H., Païge, C. et Holland-Spencer, M. (2014). La communauté d'apprentissage professionnel à l'appui des littératies multimodales. *Série Faire la différence...De la recherche à la pratique*, N° 46. http://www.edu.gov.on.ca/fre/literacynumeracy/inspire/research/WW_Professional_LearningFr.pdf